



# ඉන්දියාව සමඟ ශ්‍රී ලංකාවේ ආර්ථික සහ අන්‍ය සම්බන්ධතාවල අනාගතය ...

**විලියන 1.2 ක දළ දේශීය නිෂ්පාදියක් හා බිලියන 1.1 ක ජනතාවක්: අපි ඉන්දියාව හා කෙසේ සබඳවී ද?**

ආචාර්ය රොනාන් සමරපිට සහ ප්‍රියාඩිටා රේනර්

### ආරම්භ

ඉන්දියාව වූ කලී, ශ්‍රී ලංකාව සමඟ දැඩි සම්බන්ධතා පවතින ලොව ප්‍රබල ආර්ථිකයන් හෙන් එකකි. එය මෙරට සහ ආසියාවේ වෙළෙඳ පොළක් ද වෙයි. අපගේ ඓතිහාසික තත්ත්වයන් මෙන්ම දුරට පිහිටීම ද මෙහි දැඩි සම්බන්ධතාවට හේතු වන්නේය. ඉන්දියාව අප රට සමඟ පවත්වන්නේ බොහෝ දුරට මිත්‍රශීලී සම්බන්ධතාවක් වන අතර එය සිය ක්ෂුද්‍ර නොවන මට්ටමේ අසල්වැසියන් සමඟ ඉන්දියාව පවත්වන නොදැම සම්බන්ධතාවද විය හැකි ය. සර්විකා ප්‍රථම ද්විපාර්ශ්වික නිදහස් වෙළෙඳ ගිවිසුම (FTA) ඉන්දියාව ඇති කර ගත්තේ ශ්‍රී ලංකාව සමඟ ය. වෙළෙඳාම ද ආයෝජනයන් ද යන අංශයන් තුළ සැසඳිය යුතු වර්ධනයකට හේතු වී තිබෙන මෙම ගිවිසුම යම් යම් කරුණු සම්බන්ධයෙන් මත වෙනස්කමක් තුළින් අවස්ථාවන් තුඩුණු නමුදු, එමගින් බොහෝ තරඹ සඳහා වියදම් ද ඉදිරිපත් කරනු ලැබ තිබේ. 2008 වර්ෂයේ අවසාන කාර්තුව තුළ දී ශ්‍රී ලංකාවෙහි වෙහෙර අපනයන වෙළෙඳපොළවල් තුළ සාහාය්මික තත්ත්වයක් දක්වන බිලියන දී සියයට 5.3 කින් වර්ධනය වුණු ඉන්දියාව 2009 තුළ දී සියයට 7 ක වර්ධනයක් ලබනු ඇතැයි අපේක්ෂා කැරෙන අතර එම ලෝක ආර්ථික අර්බුදයෙහි අඩු ම බලපෑම ලද රටවල් ගණයට ඇතුළත් විය හැකි බව ද පෙනෙන්නට තිබේ. භාණ්ඩ වෙළෙඳාම හා සම්බන්ධව වර්තමානයෙහි පවත්නා යහපත් ද්විපාර්ශ්වික පදනම තව දුරට වර්ධනය කර ගැනීමෙන් ඇරඹීම ම මනල ප්‍රතිලාභ අත් කරගත හැකි වනු ඇති බව මේ අනුව පෙනී යයි. ප්‍රමාණික (economies of scale) පිළිබඳව අත් කර ගැනීමෙහි ද, තිරසාර වූ අඩු පිරිවැය වටිනාකම්ලාභය හා සම්බන්ධව වීමෙහි ද එසේ ම විශාල ආයෝජනයන් හි යෙදීමෙහි ද හැකියාව සහිත සුවිශාල වෙළෙඳපොළක් වෙතින් ලද හැකි වාසි මෙහි දී ශ්‍රී ලංකාවට ලබා ගත හැකි වන්නේ ය. මේ ආකාරයෙන් ඇති වන්නා වූ ප්‍රබල කලාපීය වර්ධනය ද දේශපාලන මතභේදවලින් අවම කර ගැනීමට හැකි වීම ද හේතු කොටගෙන අසල්වැසි රටක් සමඟ එළඹුම් සම්බන්ධතා නොවන තත්වයක් රටක් ලෙස හැකි සිටීමට හැකි වීමේ වාසිය ඉන්දියාවට අත් කරගත හැකි වන්නේ ය.

### භාණ්ඩ වෙළෙඳාම

1990 දශකයේ දී විවේචනයෙන් ඉන්දු ශ්‍රී ලංකා නිදහස් වෙළෙඳ ගිවිසුමෙන් අනතුරුව ශ්‍රී ලංකාවෙහි භාණ්ඩ වෙළෙඳ රටාව වෙනස් වූයේ ය. ශ්‍රී ලංකාව ඉන්දියාව වෙත කළ අපනයනයන්ගේ වටිනාකම 2007 වසරේ එ.ජ.ඩොලර් මිලියන 815.3 දක්වා ඉහළ ගියේ ය. සියයට 47.5 ක් වූ සමස්ත අපනයන වර්ධනය හා සැසඳීමෙහි දී එය සියයට 838 ක වර්ධනයකි. (1 වැනි වගුව) 2007 වර්ෂයේ දී ඉන්දියාව ශ්‍රී ලංකාවෙහි හෙවත් විශාලතම අපනයන දේශය බවට පත්ව තිබේ.

1 වැනි වගුව : ශ්‍රී ලංකාවෙහි අපනයන දේශයන් : 2007 හි පැවැති ඉහළ ම රටවල් 5			
රට	2000 එ.ජ.ඩො.මිලියන	2007 එ.ජ.ඩො.මිලියන	වෙනස සහිත %
අ.ජ.ජනපදය	2,075	1,970	-5.1
එ.ජ.ධාකිය	697	1,018	46.0
ඉන්දියාව	55	515.3	838.0
ජර්මනිය	218	437.9	101.0
බෙල්ජියම	147	400.1	171.3
<b>මුළු අපනයන</b>	<b>5,248</b>	<b>7,740</b>	<b>47.5</b>

මූලාශ්‍රය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

සටහන : 2000 දී සැවැති ඉහළ ම රටවල් නොවේ. 2000 වර්ෂයේ මෙම දත්ත ඉදිරිපත් කරනු ලැබ තිබෙන්නේ සංස්කෘත සමීක්ෂණයකි.

ශ්‍රී ලංකාව, ඉන්දියාවෙන් කරන ලද ආනයනයන් ද 2007 වර්ෂයේ දී එ.ජ.ඩොලර් 2,810 ක් බවට පත් වෙමින් ශීඝ්‍ර වර්ධනයක් පුද්ගලිකව කළේ ය. (2 වැනි වගුව) 2000-2007 වකවානුවේ දී සමස්ත ආනයන වර්ධනයේ ප්‍රතිශතය 63.2 ක් වූ අතර ඉන්දියාව වෙතින් කරන ලද ආනයන වර්ධන ප්‍රතිශතය 359.5 ක් වූයේ ය. 1997 වර්ෂයෙන් මෙයට ශ්‍රී ලංකාවෙහි විශාලතම ආනයන මූලය වූයේ ඉන්දියාවයි.

1 වැනි වගුව : ශ්‍රී ලංකාවෙහි අපනයන දේශයන් : 2007 හි පැවැති ඉහළ ම රටවල් 5			
රට	2000 එ.ජ.ඩො.මිලියන	2007 එ.ජ.ඩො.මිලියන	වෙනස සහිත %
ඉන්දියාව	568	2,610	359.5
සිංගප්පූරුව	469	1,119	138.2
චීනය	370	924	150.0
ඉරානය	192	844	338.2
හොංකොං	488	725	48.4
<b>මුළු ආනයන</b>	<b>6,923</b>	<b>11,301</b>	<b>63.2</b>

මූලාශ්‍රය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

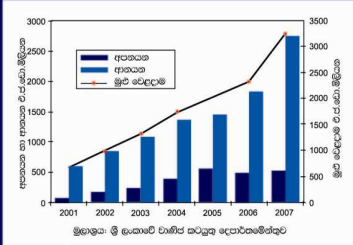


සටහන : 2000 දී පැවැති ඉහල ම රටවල් නොවේ. 2000 වර්ෂයේ මෙම දත්ත ඉදිරිපත් කරනු ලැබී තිබෙන්නේ සාපේක්ෂව පමණි.

වෙළඳ කටයුතු වැඩි ප්‍රසාරණයක් සිදු වීමට නම් බාධකවලින් තොරව කටයුතු සිදු වීමේ පරිසරයක් හඳුනාදීමට සම්බන්ධ වන ප්‍රොෂාර්මය ම වඩාත් නිර්මාණාත්මක කළ යුතු ය. ඉන්දියානු වෙළඳ ප්‍රතිපත්තියෙහි සිදු කරන ලද ප්‍රතිසංස්කරණයන්ගේ පසුව 1990 දශකය තුළ දී මෙම අවස්ථාවට සාදර්ශකව මට්ටමකින් සම්පූර්ණ විය. කෙසේ වුව ද වෙළඳ ප්‍රසාරණයන්හි (හා ගැමියන් ඇති වූයේ ද්විපාර්ශ්වික හා සුළු පාර්ශ්වික වෙළඳ ගිවිසුම් හේතු කොටගෙන ය. 1997 දකුණු ආසියානු වාණිජ ගිවිසුම (SAPTA) අනුව දකුණු ආසියානු රටවල් අතර ක්‍රියාත්මක වූ වර්ගීය වෙළඳ ක්‍රම සමස්තයේ සම්පූර්ණයෙන් වෙළඳ ප්‍රසාරණයක් ඇති කොට ගතහැකි වී ය. 1998 දී ඇති කොට ගන්නා ලද ඉන්දු ලෝකා නිදහස් වෙළඳ ගිවිසුම (FTA) 2000 දී ක්‍රියාවට නංවනු ලැබීය. මෙම ගිවිසුම ක්‍රියාත්මක වීමට ද බලපෑම් වෙළඳපොළට සහභාගී ඉස්මතු වන්නට පටන් ගත් බැවින් වෙළඳ බිඳ සැලකිය යුතු ප්‍රමාණයකින් පහත වැටුණේ ය.

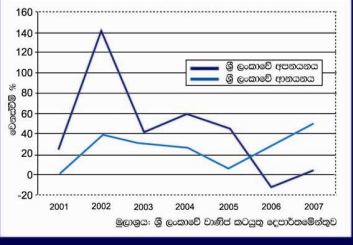
2001 වර්ෂයේ දී එ.ජ.ඩො.මිලියන 671.6 ක් ලෙස දැක්වුණු සමස්ත ඉන්දු-ශ්‍රී ලෝක වෙළඳපොළ (අනුපාත හා අනුපාත දෙපැයකට) 2007 වර්ෂය වන විට එ.ජ.ඩො.මිලියන 3,265.2 ක් දක්වා ඉහල ගියේ ය. (1 වැනි රූපය) ප්‍රමාණයන් ප්‍රමාණයන් ඉහල ගියේ අනුපාතයන් වඩා අඩු වේගයකිනි. 2001 වර්ෂයේ දී එ.ජ.ඩො.මිලියන 531 කේ කුඩුණු ද්විපාර්ශ්වික වෙළඳ ගිවිසුම 2007 වන විට එ.ජ.ඩො.මිලියන 2234 ක් බවට පත් වූයේ 2001-2007 වන කාලයේ වාසිදායක වන ආකාරයෙනි. එසේ වුව ද 2001-2005 වන කාලය තුළ දී ඉන්දියාවේ වෙහෙර කරන ලද ශ්‍රී ලෝකයේ ප්‍රසාරණයන් අනුපාතය ඉහළින්ම වෙහෙර කිරීමට වඩා වූයේ ය. (2 වැනි රූපය) බිඳින් තෙල් අනුපාතයන් ඉහල යාම හේතු ම වසරකින් සහ නම් අපදානයන්ගේ හේ පහත වැටීම ද හේතු කොටගෙන 2006-2007 වන කාලය තුළ දී මෙම නිගමන වැඩි වූයේ ය.

1 වැනි රූපය : 2001-2007 වන කාලය තුළ ඉන්දියාව සහ ශ්‍රී ලංකාව අතර වෙළඳපොළ



2000 ක් පසුව ඉන්දියාව වෙත කරගෙන යෑමට අනුපාතයන්හි පිටිවැඩාන ඇතුළත් වීමට ද පටන් ගත්තේ ය. 2007 වන විට, පරිවර්තක රැකියා අතරම අනුපාතය රැකියා වටය ද, ඊට වඩා වැඩි ප්‍රමාණයක් ලෙස, පාෂාණය නිෂ්පාදිත ද, එළාසරට ද, සීමාසහිත ද, රක්වා සහ රක්වා නිෂ්පාදිතයන් ද ඉන්දියාව වෙත යැවෙන ප්‍රධාන නාණ්ඩු අතර අනුපාතය වී තිබේ. මෙවැනි ප්‍රසාරණයන් සීමා වී පැවැතුණේ කලින් ක්‍රියාත්මක වූණු වෙළඳ ක්‍රම හා සමඟ සීමාවන් වැඩි වීම නිසා මි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙනි. පරිවර්ණ ආර්ථික ගනුදෙනු ගිවිසුම (Comprehensive Economic Partnership Agreement) හෙවත් (CEPA) ගිවිසුම පිළිබඳ කථනාවන් තුළ දී මෙහි ගැබ්ල සැලකිල්ලට හැරවී තිබේ. සියලු රටන් ගිවිසුමක් ඇති නොවන නම් ද්විපාර්ශ්වික ගැබ්ල පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීම සඳහා වේදිකාවක් ශ්‍රී ලංකාවට නොලැබී යාමට ද ඉඩ තිබේ.

2 වැනි රූපය : අනුපාත හා අනුපාත වර්ධනය ප්‍රතිශතයේ වාර්ෂික වෙනස

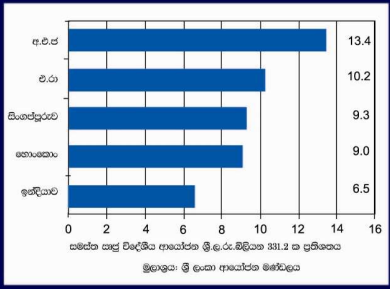


ඉන්දියාවේත් කරගෙන ආනයනයන්හි සිදු වූ ශ්‍රී ලාංකීය වර්ධනය නිදහස් වෙළඳ ගිවිසුමකට ම ප්‍රතිඵලයක් නොවේ. එම ගිවිසුමට පෙර සිටම ශ්‍රී ලංකාව පිහිටි ඉන්දියාව වෙතින් නාණ්ඩු ආනයනය කරනු ලැබීය. නිදහස් වෙළඳ ගිවිසුමකින් පසුව ද මොවුන් වානා, බිඳින් තෙල් නිෂ්පාදන, කාබනික ගිවිසුම සහ කඩිනම් වර්ත වැනි සාහායකීන් පැවැති නාණ්ඩු ආනයනය වර්ධනය වූයේ සාමාන්‍ය වෙළඳ තත්වයන් යටතේ ය. ශ්‍රී ලංකාවට වාණිජ කටයුතු දෙපාර්තමේන්තුව ප්‍රධාන කරන්නේ, නිදහස් වෙළඳ ගිවිසුම අනුව නොගෙන ආනයන ප්‍රමාණය 2007 දී ශ්‍රී ලංකාව ඉන්දියාවෙන් කළ සමස්ත ආනයනයන්ගේ සියයට 14 ක් පමණක් වන බව ය. නිදහස් වෙළඳ ගිවිසුමකින් තොරව වුව ද ඉන්දියාවේත් කරගෙන ආනයනයන්හි වර්ධනයක් සිදු විය හැකිව තුඩුණු බව මෙයින් පෙනේ.

**ආනයන**

වශේෂයෙන් ම 2000 වර්ෂයෙන් පසුව කාලයේ දී ඉන්දියානු සාප්පු විදේශීය ආනයන (FDI) සඳහා ආකර්ෂණීය දේශයක් බවට ශ්‍රී ලංකාව පත් වී තිබේ. ශ්‍රී ලෝක රටවල් මිලියන 331.2 ක් වූ ශ්‍රී ලංකාවේ සමස්ත සාප්පු විදේශීය ආනයන ප්‍රමාණයන් සියයට 6.5 ක් 2007 වර්ෂය වන විට ඉන්දියාව සතු ආනයනයන් වූ අතර ශ්‍රී ලංකාව තුළ ආනයනයන්හි කුඩුණු මුළු ප්‍රමාණය රටවල් පහට ඉන්දියාව ද ඇතුළත් වූයේ ය. ශ්‍රී ලෝක ආනයන මණ්ඩලය දක්වන ආකාරයට සාන් රටවල් තුළ ඉන්දියාව පිහිටි කරනු ලැබී තිබීමට ආනයනයන්ගේ අඩවිය වැඩි ප්‍රමාණයක් සිදු කරනු ලැබී තිබෙන්නේ ශ්‍රී ලංකාවටය.

3 වැනි රූපය : ශ්‍රී ලංකාව තුළ ආනයනයන්හි නිදහස් සාප්පු විදේශීය ආනයනකරණ අතර මුළු ප්‍රමාණය රටවල් පහ



2000 වර්ෂයෙන් පසුව එළැබියේ ද මෙහෙවින් වැදගත් සමකිනි. 2001-2007 අතර කාලය තුළ වූ සමස්ත විදේශීය සාප්පු ආනයන ප්‍රමාණයන්ගේ සියයට 16 ක් සේ ගත හැකි එ.ජ.ඩො.මිලියන 83 ක පමණ ප්‍රමාණයක් සාමාන්‍යයකින් ඉන්දියාවේ පැමිණි ආනයනකරණ වාර්ෂිකව වැඩි වී ඇති බැවිනි.

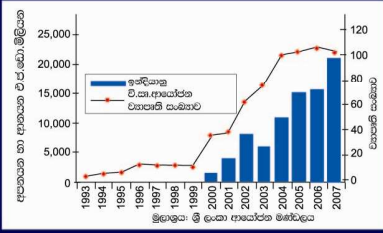
1978 ක් මෙවිට ශ්‍රී ලංකාව තුළ ද 1991 ක් මෙවිට ඉන්දියාවේ දී සිදු කරන ලද ප්‍රතිපත්තියේ සංශෝධනයන් පිහිටි ද්විපාර්ශ්වික වෙළඳ හා ආනයන ප්‍රමාණයන් සඳහා පුළුල් පරිසරයක් නිර්මාණය කරනු ලැබීය. ඉන්දියානු සාප්පු ආනයනකරණ දී ඇති වුණු වැඩි වීමට නිදහස් වෙළඳ ගිවිසුම සහ ප්‍රමාණයකින් හේතු වූයේ ය. දේශීය අතර නාණ්ඩු වෙළඳ ගිවිසුමකින් සඳහා අවශ්‍ය වූයේ පමණි වුවත් කර වෙළඳ ලැබූ අතර එහි ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් ඉන්දියාව සහ ශ්‍රී ලංකාව අතර ද්විපාර්ශ්වික වෙළඳපොළ කලින් වැඩි අත් කරගත හැකි වන පරිදි ආනයනකරණ ඉහල නැංවීමට අවශ්‍ය පරිසරය ද පුළුල් වූයේ ය. මේ අතර ආනයන ප්‍රවර්ධනය පෙරලීම කලහකරගෙන, ද්විපාර්ශ්වික ආනයන ප්‍රවර්ධන සහ ආකර්ෂණ ගිවිසුමකට (IPPA) ද 1997 දී ශ්‍රී ලංකාව ඉන්දියාව සමඟ වෙළඳ සිටිය ය.

2003 වන විට කඩිනමින් පෙරට එමින් කුඩුණු සියලු ගිවිසුම සඳහා දේශීය ම සැදී පැවැත් සිටියා, ද්විපාර්ශ්වික ආර්ථික එකඟත්වයක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට වෙළඳපොළ ද ආනයනකරණ ද ඇතුළත් වන පරිදි පුළුල් කරනු ලැබිය යුතුව තිබේ. එහෙත්, එවැනි ගිවිසුමකින් තොරව පවා ද්විපාර්ශ්වික ගිවිසුම සහ අනුපා කථනාවන් හේතු නොගෙන පුළුල් වී තුඩුණු ශ්‍රී ලංකාවේ වෙළඳ කටයුතු සමහරක් නිසා ශ්‍රී ලංකාව තුළ සිදු කරනු ලැබූ ඉන්දියානු විදේශීය සාප්පු ආනයන ද වර්ධනය වූ බව දක්නට තිබේ.

ශ්‍රී ලෝක රටවල් මිලියන 177 ක පමණ ආනයනකරණ මත ඉන්දියානු ව්‍යාපෘතියේ 12 ක් පමණක් ක්‍රියාත්මකව පැවැති 1990 දශකය සමඟ මෙම තත්වයට සංසන්දනය කර බලමු. 2007 අවසාන වන විට ව්‍යාපෘතියේ 90 ක් යටතේ ඉන්දියානු විදේශීය සාප්පු ආනයනකරණ ශ්‍රී ලෝක රටවල් මිලියන 20 ක් (දේශීය ජාත්‍යන්තරය රටවල්) ඉස්මතව තත්වයේ දක්වා ඉහල නැග තිබේ.



4 වැනි වගුව : 1993-2009 වසරවලට තුළ ඉන්දියාවේ  
 ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණි වි.සා.ආ. ප්‍රමාණයන් සම්බන්ධ වර්ධනය



2000 ත් පසු එළඹූ යුගයේ දී ඉන්දියාව විදේශීය සාප්පු ආනයනයන් ආවර්ධනයට එරෙහිව පවතින බවට බොහෝ විදේශීය රටවලින් සැලකෙන මෙන්ම ඇති වන්නට පුළුවන. ඉන්දියානු විදේශීය සාප්පු ආනයනයන් වර්ධනයෙන් දී බහුල වශයෙන් යොදව තිබෙන්නේ සේවා ආනයන තුළ ය. (සමස්තයෙන් සියයට 63 ක්) 2000 වර්ෂයේ දී සේවා ආනයන ප්‍රතිශතය වූයේ සියයට 30 ත් පමණි. මෙම මෙහෙයුම මෙහි ප්‍රධාන සාධකය, අධ්‍යාපනය, ඉන්ධන බෙදා හැරීම, නොට්ටු හා සංචාරක ව්‍යාපාරය, තොරතුරු තාක්ෂණ පුහුණුව, පරිගණක මෘදුකාංග සහ වාණිජික සේවාවන් ආදී වූ සේවමය ආනයනවලට ලා සැරැහුණු ඉන්දියානු ආනයනවලින් සිදු ඉහල යාම ය.

2007 වන විට සේවා ආනයන අමතරව ලෝක ආශ්‍රිත නිලධාරී සහ ආහාර ද්‍රව්‍ය කර්මාන්තයන් (අධ්‍යාපන) ඉන්දියානු ආනයනයන් ප්‍රචණ්ඩ වූයේ ය. ඉන්දියාව වෙතින් ආනයනය කිරීම සිදු කිරීම ශ්‍රී ලංකාව තුළ කැමැත්ත නිෂේධනයන් හි මෙහෙයුම් අර්ථකථන ද ක්‍රියාවට මෙහෙළ නිලධාරී වරින් ඉන්දියානු ආනයනයන් වෙත උළා කර දෙන ලදී. ඉන්දියානු දේශීය නිෂේධනවලට හා තරා කළ හැකි වන සේ විකල්පයක් හා කළ අපනයනයන් ශ්‍රී ලංකා වර්ධනය වීම මෙහෙයුම් එක් උපකරණයකි. ඉන්දියාව තුළින් මතු වූ දේශීය බලපෑම් හේතු කොටගෙන මෙහි අපනයනයන් සඳහා පසු කාලයේ දී සීමා පැනවීමකි.

අදාළ විෂය සඳහා වූ විධිමත් ආනයනයන් ඉන්දියාව තුළ නොමැති වීම හේතු කොටගෙන නිරන්තර දත්ත ඉදිරිපත් කිරීම අපහසු වුව ද ශ්‍රී ලාංකීය ආනයනයන් වරින් ඉන්දියාව තුළ ද ආනයනයන් සිදු කරනු ලැබ තිබෙන බව සිදු යුතු ය. ගණකාමය හා ආකාර කර්මාන්තයේ ද නොමැති ව්‍යාපාරය තුළ ද සාකච්ඡා ලැබ තිබෙන එවැනි ආනයනයන් වාර්තාවන් ඇති තොරතුරුවල අන්තර්ගතය.

**සේවමය වෙළෙඳපොළ**

ඒකාන්ත රාජ්‍යවාදය, පරිමිත, මිල දිවහිස සහ මිනිමලියාව යන රටවල් ද අතිරිමවත් ශ්‍රී ලංකාවෙහි විශාලතම සංචාරක වෙළෙඳපොළ බවට පත් ව තිබෙන්නේ ඉන්දියාවයි. (3 වැනි වගුව) 2002-2007 කාලය තුළ 20.9 ක ප්‍රතිශතයකින් (CAGR) ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණි ඉන්දියානු සංචාරකයන් හේ ප්‍රමාණය වාර්ධනය ඉහල ගොස් තිබේ. ආරක්ෂාව පිළිබඳ වූ සංචාරකයන් (පරිසරය වර්ධනය කිරීමෙන් හොබිතලනු ලබන ආකල්ප සහ අවබෝධයන් - perception) හේතු කොටගෙන බටහිර රටවලින් එන සංචාරකයන් හේ ප්‍රමාණය වැඩි වී ඇත්තේ නොමිනි.

ශ්‍රී ලංකාව වරින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද ඒක පාර්ශ්වීය විෂය ක්‍රියාත්මකයන් ද ඇතුළු ඒකපාර්ශ්වීය සම්බන්ධතාවන් හි සිදු වී තිබෙන වැඩි දියුණු වීම ඉන්දියානු ආනයනයන් හේ වර්ධනයට ආයතන වී තිබේ.

වර්ග	සංචාරක සංඛ්‍යාව	එකතුවෙහි ප්‍රතිශතය (%)	2002-2007 CAGR
ඵයාපනය	734,240	16.5	9.2
ඵයාපනය	696,739	15.7	12.3
සාගරාමය	176,567	4.0	13.2
ප්‍රාන්ත	173,345	3.9	9.1
ශ්‍රී ලංකාව	154,813	3.5	3.1
එකතුව	4,447,167	100	12.9

මූලාශ්‍රය : සංචාරක අමාත්‍යාංශය, ඉන්දියාව.

ශ්‍රී ලංකාව, ඉන්දියාවෙහි තරා වැඩි වනාලෙම සංචාරක වෙළෙඳපොළ වේ. (4 වැනි වගුව) වරින්තල ගමන් එහි ප්‍රධාන හේතුව බව පෙනෙන්නට තිබේ. සෑම වර්ෂයක ම ඉන්දියාව වෙත පැමිණෙන මිලියන 4.5 ත් වූ සංචාරකයන් සංඛ්‍යාවෙහි ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් තම කළු ලිපිකය සංචාරකයන් හේ සංඛ්‍යාව සියයට 3.5 ත් තරම් වූ සුළු ප්‍රමාණයකි. එහෙත් තම ප්‍රමාණය ඉක්මවීමට ඉන්දියාවෙන් ශ්‍රී ලංකාව වෙත පැමිණෙන්නන් හේ සංඛ්‍යාව මෙහෙයුමක් වී හැක. ඉන්දියාව තුළ සංචාරකයන් යොදනු ලැබූ සේවාවන් හේ සංඛ්‍යාව 2001-2006 අතර කාලයේ දී ඉහල ගොස් තිබෙන්නේ සියයට 3.6 කින් පමණි.

**වර්ග සහ ඉවත් නොවූවල සේවා**

සේවාවන් තොරතුරු ලබා ගැනීමේ හැකියාවන් සීමා වුව ද, ඉන්දීය ලෝක සම්බන්ධතාවන් තම දුර්වල යෝධක පෙනෙන්නට තිබේ. දැක්මක ආධිපත්‍ය කලාපයට තිබෙන ප්‍රධාන ප්‍රති-අවලංගු කිරීම මධ්‍යස්ථානයක් වශයෙන් කොළඹ පරාසයි. ඉන්දියාවෙන් එන නාණික ප්‍රති-අවලංගු කිරීමටවලින් සියයට 70 ත් පමණ ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන්නේ කොළඹ වරාය වෙයි. (මෙහිත්ම නාරායන,2008) කොළඹ වරාය කල සමස්ත සංචාරකයන්ගෙන් වරින් කොළඹ දී ප්‍රති-අවලංගුකරණයන් වරින් සහ කල සාමාන්‍යයක් සහිත නාරායන ත් එක් කරනු ලැබ තිබේ.

ගමන් අවලංගු කිරීම හා තවත් ගැටළු මෙහෙයුම් ද වරින් වලදී ඉන්දියාවට යොදන විශාලතම විදේශීය ඉවත් වී අවස්ථා වරින් ශ්‍රී ලංකාවට සේවාවන්, බහුතරය ඉන්දියානුවන් වන එහි ගමන් ගන්නා මගින් ප්‍රමාණය සිලා නිලධාරීන් අනුව වෙළෙඳපොළ ක්‍රියාවට කල ලැබීමක් සහිත සියයට 46 අධ්‍යාපන වැඩි වූයේ ය. 2003-04 සමයේ දී එම ප්‍රතිශතය අධ්‍යාපන සියයට 28 ත් පමණ විය. (අවුරුදු ප්‍රමාණය 2008ක සමස්තව 2006 ද බලන්න.)

**සෞඛ්‍ය හා අධ්‍යාපන සේවා**

සෞඛ්‍ය හා අධ්‍යාපන සේවා වෙළෙඳපොළ ඉන්දියාව සහ ශ්‍රී ලංකාව අතර සිදු වූයේ එක් පැයකට පමණක් ක්‍රියාත්මක වන්නේ ලෙයිනි. සෞඛ්‍ය හා අධ්‍යාපන සේවාවන් අපේක්ෂාවෙන් ශ්‍රී ලාංකීයන් ඉන්දියාව වෙත ගිය ගමන් එහි ප්‍රතිවර්තන ක්‍රියාවලියක් සිදු වූයේ නැත. ශ්‍රී ලංකාව වෙත සෞඛ්‍ය හා අධ්‍යාපන සේවාවන් අපනයනය කිරීමේ හැකියාව ඉන්දියාවට ලැබෙන්නේ සාප්පු දුෂ්කරතා, අඩු පිරිවැය සහ පිරිවැයේ සම්පතාව යන සාධක හේතු කොටගෙන ය. උසස් අධ්‍යාපනය මෙන්ම වෛද්‍ය පසුකුමක් ද ලබා ගැනීම සඳහා ශ්‍රී ලාංකීයන් ලබන ශ්‍රී ලාංකීයන්ගේ හා හැකි නොහැකි විදේශීය රට ඉන්දියාවයි. එසේ වී තිබෙන්නේ අධ්‍යාපනය හා සෞඛ්‍ය සේවාවන් හි තිබෙන වීම ඉරු දරන වරින් පොදුදේශීය ආනයන ලබා ගැනීම හේතු කොටගෙන ප්‍රමාණයන් මෙන් ම ගුණාත්මක ද වූ සේවාවන් මෙවන් තුළ දී ලබා ගැනීමේ දුෂ්කරතා පමණි ය. සියලුදේශීය, ඉන්දියාව හා ඇ.එ.ජනපදය වැනි රටවලින් මෙම සේවාවන් ලබා ගැනීමේ හේතු කොටගෙන තිබේ.

**ගිණිභණිත ක්‍රියාත්මකයන් තුළ සම්බන්ධතා නැතිවීම**

ඉන්දීය ශ්‍රී ලංකා ආර්ථික සම්බන්ධතාවන් ඉතාම දැකගත තුළ දී සිදු වෙන්නේ මෙවන් ද වර්ධනයන් ද හඳුනා වූයේ ය. ඉහල යන වෙළෙඳ නිකාය සහ ඉහලයන විදේශීය සාප්පු ආනයනයන් (මෙවරට අවධිප්‍රධාන සේ වෙනම) සම්බන්ධතාවක් සාක්ෂාත්මක නිගමනයන්ට එළඹීමේ ප්‍රචණ්ඩතාවක් දැක්වෙන්නේ, ඉන්දියාවෙන් ආනයනය කෙරෙහිම ගියා අධික පිරිවැයක් අරමුණ සිදු වී ඇති බව පිළිගැනීමට අසමත් වීමයි. විශාල ඉන්දියානු ආනයනයන් කොළඹ කුමක් හිමි උසාව පවත්වා තත්ත්වය වඩා විභාල වෙළෙඳ ගණකාව මුහුණ දීමට ශ්‍රී ලංකාවට සිදු වන්නේ ය.

**ඒකපාර්ශ්වීය සම්බන්ධතා තුළින් වර්ධනය**

හදු ප්‍රාප්ත වීම අරමුණු කොටගත් වාණිජවැනි කුමක් කිව ද, සිසියම් රටක ඇත්තේ වෙළෙඳ අතිරිමතාවන් වුව ද හිතගත් වුව ද එම රට විෂයෙන් සිටි සහිතව වේ ද අපනයන වේ ද යන්න ඉදරා කිව නොහැකි ය. ඉහල එකතුවල අනයන් කල නිකාය වැනි තරඟයට වූ සිසියම් නාණික නිෂේධනයන් සඳහා අවසාන අඩු පිරිවැය සහිත අමුද්‍රව්‍ය ශ්‍රී ලාංකීය ආනයනයන් වරින් ඉන්දියාවෙන් ආනයනය කෙරෙහිම ගිය ද, එසේ ම මෙහිත් රටවල් වෙතින් කෙරෙන ඉහල පිරිවැය සහිත ආනයනයන් වෙළෙඳපොළ ඉන්දියාවෙන් කෙරෙන ආනයනයන් කොළඹ ගමන් නම් ද ඇති වීමෙන් කෙරෙන තත්ත්වයකි. එවැනි තත්ත්වයක දී ඉන්දියාව හා සමඟ වෙතින් ගිණ මෙහෙයුම ඉහල යමින් පැවතුන ද එරට සමඟ කැරෙන වෙළෙඳපොළක් අසහනවත් සිදු වන්නේ නැත.

රට	සංචාරක සංඛ්‍යාව	එකතුවෙහි ප්‍රතිශතය (%)	2002-2007 CAGR
ඉන්දියාව	106,07	21.5	20.9
ඵයාපනය	94,060	19.0	5.6
පරිමිතය	32,042	7.1	-8.7
මාදුදේශීය	29,539	6.0	21.9
මිනිමලියාව	20,241	4.1	9.9
එකතුව	494,008	100	6.6

මූලාශ්‍රය : ශ්‍රී ලංකාවේ සංචාරක ව්‍යාපාරය පිළිබඳ වාර්ෂික සංඛ්‍යාමය තොරතුරු වාර්තාව 2007

සේවා වෙළෙඳපොළේ දී ද තත්වය එසේ ම ය. ඉන්දියාව වෙත සේවා අපනයනයන් හි සෞඛ්‍යයේ ආර්ථික වර්ධනය දුනා කර ගැනීමේ ඉඩකඩ ශ්‍රී ලංකාව තමුවෙහි විශාල වශයෙන් තිබෙන අතරම, ඉන්දියාව වෙතින් ද ආපසු සේවාවන් ආනයනය කිරීමේ අවස්ථාව පිළිගත යුතු ය. එසේ ම සෞඛ්‍ය හා අධ්‍යාපන වැනි සේවාවන් අඩු පිරිවැයක යටත් ආනයනය කළ හැකි වීම, ශ්‍රී ලංකා වශයෙන් එහා ලබා ගැනීමේ අක්‍රමාකාරීත්ව මුහුණ හා සම්බන්ධ පහළ යන මධ්‍යම අපදාය මඟින් ශ්‍රී ලාංකීයයන්ට වාසිදායක වන්නේ ය.

**හිටිමය පදනමකින් යුත් ද්විපාර්ශ්වික පාලනය**

ද්විපාර්ශ්වික සම්බන්ධතාවන් ගැසට්ටම් පිණිස හිටිමය පදනමකින් යුත් අවශ්‍යතාවක් නොමැති වීම, විශේෂයෙන් ම කුඩා රාජ්‍යයන් හමුවෙහි පවතින ගැටලුවකි. ඒ දී පවත්වනු ලබන අවබුද්ධතාවන් අතර බල අසමතුලිත වශයෙන් පවතින අවස්ථාවන් හි ඒ වගේ ම හිටිමේ නිරැවැදි නොවන අවස්ථාවන් හි දී ඒ වගේ ම සම්බන්ධතාවන් තත්වයන් යටතේ පවතින පාලනය දේශපාලන අර්ථනවත්වයකට වඩා සහජවත් ය.

ඉහළ මට්ටමේ ගිවිසුම් ලෙස පිළිගත හැකි වන්නේ තමන්ට උරුම වූ එක සමාන උතුරු සමාජවාදයේ ද බලයක් ද ඇතිව, කර්මය බලපෑම්වලින් තොරව මෙන් ම මවුළුනාවුන් කෙරෙහි වූ ගෞරවයකින් ද යුතුව කැපවන නුදුරුදු සාකච්චාවන් මඟින්, කාර්යාලයට මුදාකරගත් පදනම් කරගනිමින් ඒ ඒ පාර්ශ්වයන් අතර එළඹීම ගන්නා හිටිමය පදනමකින් යුත් ගිවිසුම් ය.

බලපෑම්වලට හා සාලපෑම්වලට (කලාපීය) ප්‍රමාණ වැඩි පිළිවෙලක් නොමැති අවස්ථාවක දී ශ්‍රී ලංකාවට පහසුවෙන් උදා කරගත හැකි ප්‍රවණතාවක් විකල්පය වන්නේ කිසිදාමය අවශ්‍යතාවන් පෙරදැරි කරගනිමින් හිටිමය පදනමක් සහිතව ඇති කොට ගැනෙන ද්විපාර්ශ්වික ගිවිසුමකි. දකුණු ආසියානු හිටිමය වෙළෙඳ ගිවිසුම (SAFTA) ඒවා බිහි කළ පාර්ශ්වික ගිවිසුම් මඟින් ඉදිරියට යා හැකි අවස්ථාවන් එවල වන හෙයිනි. හිටිමය වෙළෙඳ ගිවිසුම යටතට නොගැනෙන ආර්ථික සම්බන්ධතාවන් සඳහා උසාවු ක්‍රියාත්මක වන්නා වූ ඉන්දු-ලංකා සේවා වෙළෙඳ ගිවිසුම බඳු බල අනුප්‍රාධික ගිවිසුමකට වඩා එවැනි ගිවිසුමක් ප්‍රතිඵලදායක ය.

සේවාවය වෙළෙඳපොළ, ආසන්නයන් සඳහා වූ කිසිදු ක්‍රියාවලියක්, ආර්ථික ක්‍රියාවලියක් හෝ වැඩි දියුණු කරනු ලැබූ හිටිමය, සෞඛ්‍ය පරිපූර්ණ ආර්ථික නවුල් ගිවිසුමකි (CEPA) වලින් හමු වී වූ ද වැදගත් ද ද ලක්ෂණයන් වන්නේ ය. මෙයට විරෝධතාව මතු වී තිබෙන්නේ ගමන් සම්බන්ධ හැකි නව ව්‍යාපාරික අංශයන් ප්‍රාණ ඇපයට තබා ගැනීමේ උත්සාහය නොලැබ, භාණ්ඩ වෙළෙඳපොළේ නිරන්තර සිටින්නන් වෙතින් ය. සේවාවය ආනයනයන් හි දී පහත ගොනුව හැකි තිරු බඳු නැත. කළ හැකිව තිබෙන්නේ තිරු බඳු නොවන සම්බන්ධතාවයන් ඉවත් කර ලීම පමණි. එබැවින් සේවාවය වෙළෙඳපොළේ දී කිසිදු ක්‍රියාවලියක වැදගත්කම ඉහළ නැංවීමට, කිසිදු ක්‍රියාවලියක් නොමැති වුවහොත් එක් එක් නුදුරුදු වෙත වෙත ම සාකච්චා කිරීමට සිදු වන්නේ ය.

ශ්‍රී ලංකාව විසින් ගත යුතුව ඇති ක්‍රියා මාර්ගය පැහැදිලි ය. සේවාවය වෙළෙඳපොළ සඳහා මූලාශ්‍ර පාදා ලීමට භාණ්ඩ වෙළෙඳපොළ ඉදිරියට ගෙන යාමක් එසේ ම ආසන්න ප්‍රතිඵලයක් සඳහා පහසුකම් සැලසීමේ අරමුණු කරගනිමින් දේශපාලන ම විසින් නුදුරුදු සාකච්චාවන් උසාවුන් හැරවන කරනු ලැබූ තිබෙන සීනා ගිවිසුම ශ්‍රී ලංකාව විසින් පිළිගත යුතු කිසිව.

**ප්‍රතිපත්තිමය නිර්දේශයන්**

1. පහත උසස්වන කරුණු හේතු කොටගෙන, ශ්‍රී ලංකාවේ ආර්ථික වර්ධනය වේගවත් කළ හැකි වන්නේ ඉන්දියාව සමඟ ද්විපාර්ශ්වික ආර්ථික සම්බන්ධතා ගන්නා කර්මයන් කළමනාකරණය කරවීමටත් පියවර ගැනීමේ තුඩුන් ය.

අ) ඉන්දියාව, මේ වන විට ලෝකයේ විශාලතම වෙළෙඳපොළවලින් එකක් හැරවීමට ව්‍යයට පමණක් දෙවැනි වන දකුණු ආසියාවේ වඩාත් ම වේගයෙන් වර්ධනය වන ආර්ථිකය බවට පත් වී තිබේ.

ආ) වර්තමාන ලෝක ආර්ථික අර්බුදය හමුවේ ස්ථයීය වර්ධන වේගය අනුබන්ධ පවත්වා ගෙන යාමේ විභවතා පුද්ගලයන් කරන ආර්ථිකයන් අතර ඉන්දියාව ද එකකි.

ඇ) දකුණු ආසියානු කලාපය තුළ, හොඳ ම ආර්ථික හා දේශපාලන සම්බන්ධතාව පවත්වා ගෙන යනු ලැබූ තිබෙන්නේ ඉන්දියාව සහ ශ්‍රී ලංකාව අතර වන හෙයිනි (කෙටි කාලීන මහජනතාව වරින්වර මතු වී ඇතත්) එය කල් පවත්වා වූත් දේශපාලන ම ම වැඩි දායක වූත් තත්වයක් පවත් කර ගැනීමේ හැකියාව තිබේ.

ඈ) පැහැදිලි ලෙස විශාලතම අනුදේශයන් ගෙන් සමන්විත ආර්ථික සම්බන්ධතාවන් ගෙවීමටත් කරවීමටත් හා හේතු වන්නා වූ ප්‍රතිපත්තිමය පර්යේෂණයන් නිර්මාණය කරවීමේ සමත් හිටිමය පදනමකින් යුත් නිලධාරී වෙළෙඳ ප්‍රතිපත්තිමය යටතේ ඉන්දියාව සමඟ පවතින ආර්ථික සම්බන්ධතාවන් ගෙවීමක් කරනු ලැබිය යුතු ය.

3. ජපානය හා මුස්ලිම් සමාජය වැනි සුළුතම ආර්ථිකයන් සමඟ ද්විපාර්ශ්වික වෙළෙඳ ගිවිසුම් සම්මානයක් පිළිබඳ නුදුරුදු සාකච්චා සාකච්චාවන් හි සෞඛ්‍යයෙන් ද ක්‍රියාත්මක කරමින් ද සිටින ඉන්දියාව වැනි රටක් සමඟ මේ වන විටත් එකඟතාවයන් එළඹී තිබෙන සීනා ගිවිසුම ක්‍රියාවට නැංවීම තව දුරටත් ප්‍රමාද කිරීම හෝ ඒ පිළිබඳව බල සාකච්චා කරන්නට යාම හෝ ක්‍රමවත් හුරු ක්‍රියාවන් නොගන්නේ ය. හිටිමය වෙළෙඳ ගිවිසුමකින් මුදුන් අවුරුදු සීනා තුළ භාණ්ඩ අපනයනය කරන්නේ අත් දුටු ගැටලු මඟින් තුඩුණු නම් ඒවා පරික්ෂණට ලක් කොට විසඳීම වෙළීම සඳහා කාල සීමාවක් සහිත යාන්ත්‍රණයක් අභිවර්ධනයක් සමඟින් යුතුව තිබේ. FTA වනාහි හුරු සීනා ගිවිසුමක ම එක් පරිච්ඡේදයක් පමණක් වන බව, උසාවු ක්‍රියාත්මකව පවතින විටත් වෙළෙඳ ගිවිසුම (FTA) හා සම්බන්ධ ගැසට්ටම් නොමැති සීනා ගිවිසුමක රටක වන්නේ නට එකතු ගැන්වීම අවශ්‍ය ය.

4. සීනා ගිවිසුම ක්‍රියාවට නැංවීමට පෙර ද, එසේ ම එය ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර දී ද ගත හැකිව තිබෙන විශ්වාසය හොඳ නැංවීමේ පියවරයන් පිළිබඳ නිර්දේශයන් හි පිළිසුම හා සම්බන්ධ එකඟතා කණ්ඩායමකට වාර්තාව මගින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ තිබේ. එම නිර්දේශයන් ක්‍රියාත්මක කිරීමට උසාවුන් පියවර ගත යුතු ය.

**කාර්යාල ගැන...**

**රෝහාන් සමරසිංහ, Ph.D**

ආචාර්ය රෝහාන් සමරසිංහ, LIRNEasia ආයතනයේ ප්‍රධාන විධායක වේ. ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රධානතම පුහුණු සංවිධානය වන සර්වෝදයෙහි මෙන්ම ලංකා වාණිජ මණ්ඩලයේ තොරතුරු තාක්ෂණ කමිටුවෙහි සහ ලංකා මුදලාංගන පදනමක ද සේවය කරයි. ආචාර්ය රෝහාන් සමරසිංහ ආර්ථික ප්‍රතිසංස්කරණ, විද්‍යා හා තාක්ෂණ අමාත්‍යාංශයෙහි ඊයර් 2002-2004 කාලය තුළ කණ්ඩායම් නායකයෙකු වශයෙන් යටතල පහසුකම් ප්‍රතිසංස්කරණයෙහි ලා විශේෂ කර්ය කරන්නා වූ ඉදු කළ අතර E - ශ්‍රී ලංකා ව්‍යාපාරිකයෙහි සැලසුම් කිරීමේලා ආචාර්ය රෝහාන් සමරසිංහගේ දායකත්වය අතිශය වැදගත්ය. මතු විදුලි සංදේශ සීනාමග කොමිසමේ 1998-1999 කාලය තුළ අධ්‍යයන පෙරාතර්ග්ථයා වූ සේම ඉන්දු-ශ්‍රී ලංකා පරිපූර්ණ ආර්ථික සහයෝගන ගිවිසුම (2003) සාකච්චා අතරින් ආණ්ඩු ඒකාබද්ධ අර්ධය කමිටුවට සහ වාණිජ දැරුපාර්ශ්වයන්ගේ සේවාවය වෙළෙඳ පිළිබඳ පොදු සම්මුතිය පිළිබඳ උපදේශන කමිටුව ද ස්ථයීය දායකත්වය දී ඇත.

**ප්‍රියන්තලා කොමන්ඩ්**

ප්‍රියන්තලා කොමන්ඩ් විශ්වවිද්‍යාලයේ ආර්ථික විද්‍යාව පිළිබඳ විශේෂ උපාධිය සඳහා අවසන් වසරේ අධ්‍යාපන කටයුතු වල යෙදී සිටින ශිෂ්‍යවරයෙකි. ඇත උසාවු LIRNEasia ආයතනයේ ආශ්‍රිතයන්ට පුහුණු රැකරැකගතය යෙදී සිටී. මෙයට පෙර පර්යේෂණ ආශ්‍රිතයකට සහ අමරිකා එක්සත් ජනපදයේ හේලන් උපදේශන සම්භාගේදී සේවය කරනු ලැබූ සේවේ රටුන් විශ්ව විද්‍යාලයේ අධ්‍යයන වැරැද්දකට සම්බන්ධව සිටියේය.

**"පාත්තලයකින්" පදනම**

දුරකථන අංකය	2596281
ෆැක්ස් අංකය	2595894
ඊමේල්	info@pathfinderfoundation.org
වෙබ් අඩවිය	www.sanvada.org
	www.pathfinderfoundation.org

සංස්කරණ සහාය: අම්බා කරම් මිය, ව්‍යාපාරික කළමනාකාරණිය.